

- P2 9月定例会市議会の議案/公民館フェスティバル/アスベスト対策
- P3 南部・藤心地域で乗合タクシーを運行/犬・猫は正しい飼いで/市長室だより



明るい選挙啓発ポスター
寺前 有海さん(旭東小)の作品

あなたの貴重な1票を国政に

衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査

9/11(日)

解散に伴う衆議院議員総選挙は、8月30日に公示され、9月11日(日)に投票が行われます。衆議院議員総選挙は、候補者個人に投票する「小選挙区選出」と、政党に投票する「比例代表選出」の二通りです。また、最高裁判所裁判官国民審査の投票も行われます。なお、旧柏市にお住まいのかたは、千葉県第八選挙区、旧沼南町にお住まいのかたは、千葉県第十三選挙区となります。あなたの意見を国政に反映させる大切な選挙です。自由な意思で信頼できる候補者に投票しましょう。投票時間は午前7時〜午後8時です。

投票できるかた

今回、投票できるのは、次の①〜③の要件をすべて満たしているかたで、「柏市永久選挙人名簿」に登録されているかたです。

- ①昭和60年9月12日までに生まれた
- ②平成17年5月29日までに住民登録を済ませた
- ③平成17年9月11日現在で公職選挙法の規定による選挙権・被選挙権の停止を受けていない

なお、平成17年8月12日以降に市内で転居したかたは、旧住所地の投票所での投票となります。また、柏市永久選挙人名簿に登録されていたかたで、平成17年5月11日以降に柏市外へ転出し、新住所地の「選挙人名簿」に登録されていないかたは柏市で投票することになります。

投票は三種類

今回の投票は三種類あります。投票用紙をよく確かめ、次の順序で間違いないように投票してください。

- ①衆議院議員総選挙・小選挙区II投票用紙に「候補者名」を書く
- ②衆議院議員総選挙・比例代表II投票用紙に「政党名」を書く
- ③最高裁判所裁判官国民審査II辞めさせたいと思う裁判官の記載欄に「X」印を付け、辞めさせたくない裁判官には何

期日前投票は早めに

投票日に仕事や病気で投票所に行けないかたは、期日前投票ができます。また、「投票所入場整理券」が投票日まで届かなくても、選挙人名簿に登録されていれば投票できます。

また、「投票所入場整理券」が投票日まで届かなくても、選挙人名簿に登録されていれば投票できます。

旧沼南町の投票区番号と名称

旧沼南町では、投票区番号と名称が変わりますのでご注意ください(別掲「旧沼南町の投票区番号と名称」参照)。

「入場整理券」は封書で郵送

投票所入場整理券は、一通の封書に六人まで記載されていて、9月10日(土)までに皆さんのお手元に届くよう郵送されます。投票所に行くときは、「投票所入場整理券」は切り離して各自お持ちください。なお、平成17年8月12日以降に市内で転居をしたかたは、旧

旧沼南町の投票区番号と名称

変更前(合併前)		変更後(合併後)	
投票区番号	投票所名	投票区番号	投票所名
1	沼南町立手賀東小学校	60	柏市立手賀東小学校
2	沼南町立手賀西小学校	61	柏市立手賀西小学校
3	沼南町中央公民館	62	柏市沼南公民館
4	沼南町立風早北部小学校	63	柏市立風早北部小学校
5	沼南町立大津ヶ丘中学校	64	柏市立大津ヶ丘中学校
6	沼南町立大津ヶ丘第一小学校	65	柏市立大津ヶ丘第一小学校
7	沼南町立大津ヶ丘第二小学校	66	柏市立大津ヶ丘第二小学校
8	沼南町立風早中学校	67	柏市立風早中学校
9	藤ヶ谷区民会館	68	藤ヶ谷区民会館
10	沼南町立風早南部小学校	69	柏市立風早南部小学校
11	沼南町立高柳中学校	70	柏市立高柳中学校
12	沼南町立高柳小学校	71	柏市立高柳小学校
13	沼南町立高柳西小学校	72	柏市立高柳西小学校

開票は即日

とき 9月11日(日)午後9時15分から

ところ 千葉県第8選挙区(旧柏市)＝中央体育館アリーナ
千葉県第13選挙区(旧沼南町)＝中央体育館剣道場

得票数の発表注意 午後10時から30分ごとに発表
車での来場はご遠慮を

開票速報はホームページで
かしわシティネット
<http://www.city.kashiwa.chiba.jp/>

当日、投票所へ来られないかたは 期日前投票 を

- ①柏市役所で行う場合(千葉県第8選挙区・13選挙区)
とき 9月10日(土)までの午前8時半〜午後8時
ところ 市役所第2庁舎1階ロビー
- ②沼南支所で行う場合(千葉県第13選挙区)
とき 9月10日(土)までの午前8時半〜午後8時
ところ 沼南庁舎1階
- ③田中近隣センター・南部近隣センターで行う場合(千葉県第8選挙区)
とき 9月4日(日)〜10日(土)午前8時半〜午後5時
- ④柏駅前行政サービスセンターで行う場合(千葉県第8選挙区・13選挙区)
とき 9月4日(日)〜10日(土)午前8時半〜午後8時

- ⑤柏市以外の市区町村で行う場合
不在者投票のできる期間に旅行や仕事などで他市町村に滞在するかたは、滞在地先の市区町村役場で不在者投票ができます。事前に投票用紙・不在者投票用封筒の請求が必要になりますので、詳しくは選挙管理委員会事務局へお問い合わせください。
- ⑥病院などで行う場合
都道府県の選挙管理委員会が指定した病院・老人ホームなどに入院・入所しているかたは、その施設で不在者投票ができます。施設の職員に申し出てください。
- ⑦在宅投票
身体障害者手帳か戦傷病者手帳をお持ちで、重度の身体障害のあるかたは、郵便による在宅投票ができます。障害の程度などにより該当しない場合もあります。また、介護保険の被保険者証「要介護5」と記されているかたも自宅で投票ができます。詳しくは選挙管理委員会事務局へお問い合わせください。

また、投票所には、点字器と点字用投票用紙も用意してありますので、点字を打てるかたは係員に申し出てください。

代理投票と点字投票
手が不自由で文字を書け

局 ☎7167-1092

けないかたや、目が不自由で点字を打てないかたは、投票所の係員に申し出てください。代理投票補助者が投票用紙に候補者の氏名などを書きま

指定管理者に関する条例の制定など

9月市議会

当初38議案を審議へ

市議会平成17年第三回定例会(9月市議会)は、9月2日(金)に開会します。会期は22日(木)までの二十一日間。今議

◇柏市の施設に係る指定管理者の指定手続等に関する条例の制定について

平成15年の地方自治法の改正で公の施設の管理について新たに指定管理者制度(※)が設けられたことに伴い、指定管理者制度を導入する公の施設

◇指定管理者制度を活用する施設

市民センター、市民会館、市民ギャラリー、市民体育館、市民音楽ホール、市民図書館、市民公民館、市民青少年センター、市民福祉センター、市民保健センター、市民健康センター、市民福祉センター、市民保健センター、市民健康センター

◇柏市人事行政運営等状況公表条例の制定について

平成17年4月の地方公務員法の改正に伴い、職員等の任免や勤務条件・職務など、市の人事行政の

◇平成17年度柏市一般会計補正予算について

平成17年度柏市一般会計補正予算の総額を三億三千五百万円増額し、九百六十九億五千三百十万円に補正しようとするもので

◇燃料電池発電設備の管理基準や住宅用防災警報器・防災報知設備の管理

等の基準を定め、住宅火災の予防推進のための市と市民の責務を定めようとするものです。

◇柏市子どもルーム条例の一部を改正する条例の制定について

このほかの主な議案は、次のとおりです。

市議会平成17年第三回定例会(9月市議会)は、9月2日(金)に開会します。会期は22日(木)までの二十一日間。今議

拡大されました。民間事業者等の能力、ノウハウを幅広く活用することで、サービスの向上と経費節減が期待できます。当議案に関する十七議案では、現在管理を委託している施設を中心に審議されます。

国庫支出金・県支出金・財産収入・繰越金・諸収入を主な財源として、発達障害者支援体制整備事業で約二百八十万円、道路拡幅事業で約六千六百八十万円、小・中学校等のアスベスト除去工事で約二億百万円など、緊急性・必要性の高い事業に計上されています。

参加して、心も体もエンジョイしてみませんか。

注意する物 動きやすい服装・ひも付きの靴・帽子・タオル・水筒・弁当・雨具・筆記用具

議案の概要は、行政資料室(市役所第二庁舎一階)、行政資料コーナー(沼南庁舎二階)に置いてある「提出予定議案の説明資料」、沼南支所、各近隣センターにある「例規のお知らせ」をご覧ください。

気軽に参加してエンジョイ!

公民館フェスティバル

サークル1日体験教室と手賀沼ウォーキング

参加して、心も体もエンジョイしてみませんか。

注意する物 動きやすい服装・ひも付きの靴・帽子・タオル・水筒・弁当・雨具・筆記用具

市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※希望する体験教室ごとに一通ずつ申し込みを。応募者多数の場合は抽選

市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

とき 9月24日(土)・25日(日) 午前9時〜午後3時

ところ 中央公民館

申し込み(共通) 往復はがきに①は「一日体験教室希望」と明記し、②は「希望する体験教室」と明記し、参加者全員の住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書き、〒277-0000 市中央公民館へ

申し込み 往復はがきに「自主企画講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

教室名・対象・費用等 別表のとおり

集合場所 中央公民館

申し込み(共通) 往復はがきに①は「一日体験教室希望」と明記し、②は「希望する体験教室」と明記し、参加者全員の住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書き、〒277-0000 市中央公民館へ

申し込み 往復はがきに「自主企画講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

とき 9月24日(土)・25日(日) 午前9時〜午後3時 ※小雨決行

ところ 中央公民館

申し込み(共通) 往復はがきに①は「一日体験教室希望」と明記し、②は「希望する体験教室」と明記し、参加者全員の住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書き、〒277-0000 市中央公民館へ

申し込み 往復はがきに「自主企画講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

恒例の公民館フェスティバル。今年は「いきいき! 楽しく! 新生柏!」をテーマにして、9月24日(土)・25日(日)にサークル発表や体験教室が行われます。今回は事前に申し込みが必要なサークル1日体験教室と手賀沼ウォーキングの参加者を募集します。気軽に

注意する物 動きやすい服装・ひも付きの靴・帽子・タオル・水筒・弁当・雨具・筆記用具

市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※希望する体験教室ごとに一通ずつ申し込みを。応募者多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「自主企画講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

恒例の公民館フェスティバル。今年は「いきいき! 楽しく! 新生柏!」をテーマにして、9月24日(土)・25日(日)にサークル発表や体験教室が行われます。今回は事前に申し込みが必要なサークル1日体験教室と手賀沼ウォーキングの参加者を募集します。気軽に

注意する物 動きやすい服装・ひも付きの靴・帽子・タオル・水筒・弁当・雨具・筆記用具

市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※希望する体験教室ごとに一通ずつ申し込みを。応募者多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「自主企画講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

とき	番号・教室名	時間	対象・人数	内容	費用
9月24日(土)	① 柏大正の会	午前10時~正午	大人10人	大正琴の体験(簡単な童謡の演奏)	無料
	② リーストリッチラボ	午後1時~3時	大人20人、子ども10人	ストレッチ、リズム体操	無料
	③ ラボ国際交流	午前9時~午後1時	子ども60人(3回分)	英語の歌とお話	無料
9月25日(日)	④ すこやか3B会	午後1時20分~40分	20人	3B体操(創作柏おどり)	無料
	⑤ 柏子ども文化の会	午後1時~3時	小学生以上の子ども、20人	子ども茶道教室	200円(和菓子代)
	⑥ ガールスカウト第12グループ	午前10時~正午	小学1~3年生10人、4~6年生10人	ガールスカウト体験	無料
	⑦ ぐちなし気功の会	午後1時~2時半	大人30人	中国医療気功健康法	無料
	⑧ 初音会	午前9時~11時半	大人15人	民謡とカラオケ	無料
	⑨ ロイズダンスクラス	午後1時~3時	大人20人、子ども(小学生以上)10人	ジャズダンス・ストレッチ・単エアーボックス	無料
	⑩ 国連英語検定勉強会	午前10時~正午	大人6人	英語での話し合い	200円

※②は運動のできる服装、⑧はカセットテープ、⑨は運動のできる服装・靴の用意を

日	招集
9月2日(金)	招集
8日(木)	総括質問
9日(金)	〃
12日(月)	〃
13日(火)	〃
14日(水)	〃
15日(木)	〃
16日(金)	委員会(民生・建設)
20日(火)	委員会(総務・経済)
22日(木)	採決

53施設で使用が確認 アスベスト対策実施へ

建築物の壁などに使用されるアスベスト(石綿)の人体への影響が問題視されるなか、市では管理される施設について目視による調査を行いました。8月22日現在、小・中学校や庁舎の一部など、五十三の施設にアスベストを含むと思われる吹き付け材が使われていることが確認されました。市では、早急に対応が必要な施設について、補正予

カヌー体験教室

とき 9月10日(土)・11日(日)・17日(土)・18日(日)の午前9時~11時半(計4回)

ところ ひばりが丘市民プール(旧東部市民プール)

対象 市内在住・在勤・在学の小学4年生以上のかた、先着15人

内容 カヌーの安全な乗り方・こぎ方・降り方の基礎講習

費用 1,000円。初日に持参を

申し込み 9月2日(金)午前9時から、スポーツ課へ電話か直接

☎7191-7399

市民自主企画講座 柏の文化・歴史を学ぼう!

とき 10月11日(火)の午前9時~午後3時と10月18日(火)・24日(月)・11月1日(火)・8日(火)・20日(日)の午後1時半~3時半(計6回)

ところ 中央公民館。10月11日(火)は市内バス見学

対象 市内在住・在勤で3日以上受講できるかた、40人名画名蹟(せき)の観賞、ジャズ・食文化の話、沼南地区の歴史見学会など、広く柏の文化を学びます

内容 ※市民団体「ふそう会」の企画・運営です

費用 無料

申し込み 往復はがきに「自主企画講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、9月15日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

☎7164-1811

柏市・沼南町合併記念 子育て講演会「抱きしめてあげて」~心そだての子育て~

とき 9月22日(木)午後1時半~4時

ところ アミュゼ柏

定員 先着400人

内容 慶應義塾大学医学部小児科専任講師(精神保健医)・渡辺久子さんの講演、柏市民健康づくり推進員・わらべ歌の会による地域での子育て支援の紹介

費用 無料

申し込み 住所・氏名・年齢・電話番号・講師への質問(あるかただけ。具体的に。当日の参考資料とします)を書いて健康推進課・沼南保健センター・柏市医師会のいずれかにファクスするか電話で

その他 保育あり(要予約。事前に問い合わせを)

健康推進課 ☎7164-3333 FAX7164-1263

沼南保健センター ☎7193-2111 FAX7193-2912

柏市医師会 ☎7163-7391 FAX7164-2810

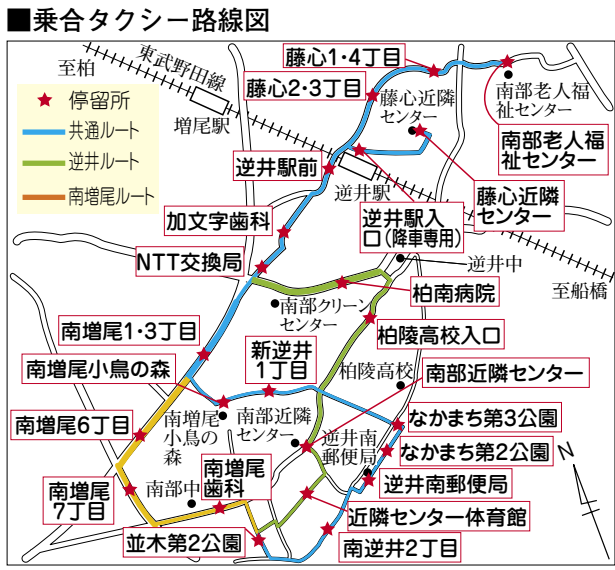
狭い道でもスイスイ

南部・藤心地域で乗合タクシーを運行

南部・藤心地域で、乗合タクシーが9月2日(金)から運行を開始します。

この地域では道路が狭いなどの理由でバスが走らず公共施設などへの交通が不便でしたが、このたび、市と事業者が協力してワンボックス車で乗合タクシーを運行することになったものです。

時刻表など、詳しくは南部・藤心地域の公共施設などで配布しているチラシや市のホームページ(アドレスは一面欄外をご覧ください)をご覧ください。



○利用方法○

運行日 9月2日(金)から、12月29日～1月3日を除く毎日※天候により運行に支障がある場合を除く。運行状況は染谷交通(☎7164-1919)へ問い合わせを

ルート 別掲路線図参照。車両側面に運行ルートを表示します

乗車定員 9人※団体利用はご遠慮を

運賃 前払いで1回200円・小学生100円・乳幼児無料(保護者同伴)・障害者100円(同乗する介護人も100円)※100円券7枚綴りの回数券(500円)を車内で販売

その他 ①満員時は次の便を待つか他の交通機関をご利用ください②車内・停留所は禁煙③車内での携帯電話の利用はご遠慮を④車いす対応車両を1台運行します。利用時は染谷交通へ連絡を

乗合タクシーは、路線バスと同じように時刻表に基づいて決められた停留所で乗降します。

交通をより便利に コミュニティバス検討会議 市民委員を募集

市では公共施設へのアクセスや地域的な交通の不便を改善するため、コミュニティバスの運行を検討しています。このたび、「柏市コミュニティバス運行調査検討会議」に参加していただく市民委員を募集します。

対象 市内在住で二十歳以上のかた、三人程度(旧柏市の常磐線以北・常磐線以南、旧沼南町から各一人程度)

内容 10月・12月・来年3月の平日昼間に行う会議への出席

謝礼(二日) 八千円

申し込み 住所・氏名(ふりがな)・年齢・職業・性別・電話番号・応募の動機(八百字程度)・市政への参加経緯(あるかただけ)を書いて(様式自由) 〒277-8505 柏市役所企画調整課(市役所第二庁舎二階)へ、9月14日(水)までに郵送(当日消印有効)する

直接持参を する

お問い合わせ 7-1117

迷惑ペットはお断り

犬・猫は正しい飼い方で

ペットに関する近隣トラブルを防ぐため、飼い主はモラルを守り、正しく飼いましょう。

○犬の放し飼いで、田畑が荒らされ農作物が被害を受けています。人け

○犬が過度にほえないようにしつけましょう

○繁殖を望まない場合は不妊・去勢手術を行いましょう

○感染症や交通事故などから守るため猫はなるべく屋内で飼いましょう

○公の場所や他人の敷地内ではふんをさせないようにし、万一した場合必ず持ち帰りましょう

お問い合わせ 167-1131 柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

市長室だよりの本多晃



逆井・南増尾のリフレッシュ拠点、第二清掃工場の隣にコミュニティ施設の大きな屋根が姿を現しました。

ここには、清掃工場の余熱を利用したプール、温浴施設、トレーニング室、五百人が集えるホールなどが設置される計画です。

公募による名称も「リフレッシュプラザ柏」と決まり、来年4月のオープンに向けて

小さく大きな「たいよう」

の助けを借りながら音楽を聴いたり、おやつを食べたりしていました。

◆犬の正しい飼い方・しつけ方教室

とき 10月1日(土)午前10時～午後0時半

ところ 沼南庁舎大会議室 (2階)

定員 50人※20人に満たないときは中止

内容 講義・実技を通して犬のしつけ方を学びます

費用 2,500円(テキスト代・傷害保険料等)

申し込み 往復はがきに「犬のしつけ方教室希望」と明記し、住所・氏名・電話番号・飼っている犬の有無(有なら犬種・年齢・性別)・相談したいことと返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏255 柏健康福祉センター健康生活支援課へ、9月13日(火)までに郵送で(必着)

その他 飼い犬の同伴はできません

お問い合わせ 柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

◆犬・猫の不妊・去勢手術費用の一部を助成

助成金額 5,000円

応募期間 9月20日(火)～26日(月)(当日消印有効。期間前の到着は無効)

申し込み方法など詳しくは保健福祉総務課(市役所第一庁舎2階)においてある資料か千葉県獣医師会のホームページ(http://www.cpvma.com/)をご覧ください

お問い合わせ 保健福祉総務課 ☎7167-1131 千葉県獣医師会 ☎043-232-6980 千葉県動物保護管理協会 ☎043-214-7814

柏市・沼南町合併記念

柏レイソル戦にファミリーを招待

柏市と沼南町の合併を記念して柏レイソル戦にファミリーを招待します。スタジアムで見るサッカーは臨場感にあふれ、感動すること間違いなし！親子のふれあいを深めるチャンスです。みんなで応援に出かけませんか。

とき 10月1日(土)午後3時キックオフ

ところ 日立柏サッカー場

対象 市内在住の小・中学生とその親、200人※招待席は指定席

対戦相手 ヴィッセル神戸

費用 無料

申し込み 往復はがきに「ファミリー観戦招待事業希望」と明記し、住所・親子の氏名(ふりがな)・子どもの学年・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所ホームタウン推進室へ、9月15日(木)までに郵送で(必着)※親1人につき子ども2人まで申し込み可。応募者多数の場合は抽選。結果は9月22日(木)に発送予定

お問い合わせ ホームタウン推進室 ☎7167-1133

手賀沼流域フォーラム ～きっと逢える私たちの夢見る手賀沼～

とき 10月1日(土)午前9時～午後4時※雨天決行(一部イベントを除く)

ところ 手賀沼親水広場(我孫子市)

内容 市民団体等のパネル・ポスター展示(午前9時から)、釣りマナー教室(午前9時半から。雨天中止。小学生20人〈小学3年生以下は保護者同伴〉。要申し込み)、小学校等の環境活動の事例発表(午前10時半から)、手賀沼クイズラリー(午前11時から)、手賀沼船上見学会(午前11時50分から。強風時中止。70人。要申し込み)、中央学院大学非常勤講師・相原正義さんによる基調講演「手賀沼の形と戦前までの干拓」(午後1時から)、金魚すくい(午後1時半から)

費用 無料

その他 イベント参加者にはエコバック等の記念品あり(数量限定)

釣りマナー教室・船上見学会の申し込み

往復はがきに、希望する行事名、参加者全員の住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所環境保全課へ、9月9日(金)までに郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選

お問い合わせ 環境保全課内手賀沼流域フォーラム実行委員会事務局 ☎7163-4422

中央公民館のパソコン講座

※会場はいずれも中央公民館。費用は③は100円(CD-R代)、その他は無料。①・②はDOS-Vの初期化したフロッピーディスク1枚、③は文庫本1冊の持参を。講師はパソコンボランティア

Table with 5 columns: 講座名, とき, 対象, 内容, 申し込み. Includes courses for word processing, Excel, and book covers.

中央公民館 ☎7164-1811

高田女性セミナー「輝いて生きる」

とき9月15日～10月20日の毎週木曜日午前10時～正午(計6回) ところ高田近隣センター 対象市内在住の女性、先着40人 内容暮らしの化学、ウォーキング、リフォーム詐欺を防ぐなど 費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、高田近隣センターへ電話か直接 高田近隣センター☎7144-9292

秋季英会話教室

とき・内容①基礎英会話=10月3日～12月12日の毎週月曜日午後6時半～8時半(10月10日を除く)②旅の英会話=10月7日～12月9日の毎週金曜日午後1時半～3時半(各コース計10回) ところ中央公民館 対象市内在住・在勤のかた、各40人 費用各5,000円 申し込みはがきに「英会話教室希望」と明記し、希望コース・住所・氏名・年齢・職業・電話番号を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 中央公民館内柏ユネスコ協会へ、9月15日(木)までに郵送で(当日消印有効) ※応募者多数の場合は抽選。結果は全員に通知しま

す 文化課内柏ユネスコ協会事務局 ☎7191-7403

柏工業専門学校パソコン科訓練生を募集

とき①初心者コース=週2回午後1時半～4時、②ワードコース③エクセルコース④電気CADコース⑤建築CADコース=各週2回午後6時半～9時(①～③=計7回、④・⑤=計24回) ところ柏工業専門学校(明原3丁目) 費用①～③=各15,000円、④・⑤=各85,000円 ◎④・⑤は9月20日(火)まで、その他は12月までコースごと隔月で毎月募集。詳しくは問い合わせを 柏工業専門学校☎7144-6681(午後1時～6時)

国際理解講座「1987大韓航空機事件に学ぶ国際情勢の見方」

とき9月10日(土)午後2時～4時 ところ中央公民館 定員150人 内容元バーレーン大使館書記官・砂川昌順さんが当時の状況を語ります 費用無料 申し込み9月6日(火)までに、柏市国際交流協会事務局へ電話で 柏市国際交流協会事務局☎7144-1300

伝言板 Message Board

催し・講習会

- 四動作の真向体操セミナー 10/1の10時～12時、中公。腰痛など治癒力活性化の健康体操。1,000円。長谷部 ☎090-8565-1290
光ヶ丘文化部ふるさと講座 9/24～10/22の毎土9時半～11時半、光ヶ丘近セ。無料。9/6の9時から受け付け。目崎 ☎7173-1007
柏陶会作品展 8/31～9/5の10時～20時、柏そごう8階連絡通路。無料。川上 ☎7167-4865
東葛山野草会例会 9/21の13時～15時、中公。秋の山野草に興味があるかた。無料。伊藤 ☎7172-2168
沼美展 9/16～18の10時～18時(18日は17時まで)、沼公。油絵・水彩・日本画など。無料。森屋 ☎7191-6760

近セ=近隣センター、中公=中央公民館、沼公=沼南公民館、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ、㊦=入会金、㊧=月会費、㊨=年会費

講演「医療における放射線利用の問題点」

初學者着付けサークル 第1・3(水)10時、酒井根近セ。㊦1,000円、㊧1,500円。鈴木 ☎7163-5050
ケビンの楽しい英会話 毎金12時、松葉近セ。㊦5,000円、㊧5,000円。講師は英国人。9/7にキッズ無料体験会。水谷 ☎090-5498-0715
子ども英会話「マミーエンキッズ」 毎火10時、松葉近セ。1歳～就園前の幼児。㊦1,050円、㊧3,700円。前島 ☎7132-5615
エアロビクス柏の葉 毎水19時半、柏の葉公園体育館。㊦2,000円、㊧2,000円。高松 ☎7132-7305
◎日時・場所は予定
犬・猫差し上げます
犬 6/1生まれのアメリカン・コッカ・スパニエル、雄1匹(黒)。血統書付き。大田 ☎7174-2385

会員募集

合気道研修館 毎土19時、西原中。中学生～一般。初心者歓迎。㊦2,000円、㊧1,500円。五上 ☎7164-0508

犬・猫差し上げます

犬 6/1生まれのアメリカン・コッカ・スパニエル、雄1匹(黒)。血統書付き。大田 ☎7174-2385

シニア倶楽部

ほのぼのプラザ ますおの催し ※費用は①は100円(抹茶代など)、その他は無料

Table with 5 columns: 催し, とき, 対象, 内容, 申し込み. Includes events like tea gatherings, health exercises, and lectures.

ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

近隣センターの講座 ※費用は無料(館外学習費等は実費)。申し込みは9月2日(金)午前9時から、各近隣センターへ電話か直接

Table with 5 columns: 講座名, とき, 対象, 内容, 会場・問い合わせ. Lists various courses and their locations.

こどもひろば

①とき②対象③費用④申し込み

光ヶ丘近隣センター(豊四季台児童センター☎7144-5363) ▶親子のおはなし会=本の読み聞かせ・保護者向けの本の紹介・ミニ工作などで交流します=①9/6(火)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着30組③無料④当日、会場へ直接

高柳児童センター☎7190-1348 ▶紙コップのびっくり箱=息を吹き込むと飛び出すおもちゃを作ります=①9/10(土)・17(土)午前10時半～11時半②3歳以上～小学生(未就学児は保護者同伴)、各日先着12人③無料④9/2(金)午後2時～☎か直接

布施遊戯室(布施近隣センター内)☎7135-3960(午後1時～5時) ▶めがね入れを作ろう=牛乳パックに和紙や布をはり、めがね入れを作ります=①9/11(日)午前9時半～11時半②小学生以上、先着20人③無料④9/2(金)午後2時～☎か直接 ▶ヒラヒラちょうちん=簡単な工作をし、遊びながら交流します=①9/15(水)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着10組③無料④9/6(火)午後2時～☎か直接

光ヶ丘児童センター☎7170-7600 ▶絵本とあそぼう～三世代ふれあい=絵本の読み聞かせ・紙芝居・手遊びなどで、おじいさん・おばあさんと交流します=①9/13(火)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④当日、会場へ直接

豊四季台児童センター☎7144-5363 ▶“わいわい”と一緒に遊ぼう=工作や季節の歌、手遊びなどで交流します=①9/16(金)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④9/2(金)午前10時～☎か直接

永楽台児童センター☎7163-4050 ▶幼児のつどい～折り紙であそぼう=紙飛行機やコマなど、遊べる折り紙を作って遊んだり、親子で交流したりします=①9/16(金)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④9/2(金)午前10時～☎か直接

柏ふるさと公園(園男女共同参画社会推進協議会事務局☎7164-1467) ▶遊びの広場“この指とまれ、みんなで遊ぼうよ”=缶けり・竹馬・竹とんぼ・ペーゴマなど、懐かしい昔の遊びを親子・三世代で楽しめます=①10/2(日)午前10時～午後2時(小雨決行)②市内在住の幼児～中学生(幼児は保護者同伴)③無料(コーナーにより一部有料)④☎か当日、会場へ直接

手賀の丘少年自然の家☎7191-1923 ▶秋の里山にふれよう! =秋の谷津田に出かけ、野草や野鳥の観察をします=①10/15(土)午前9時～正午②小学生以上(小学生は保護者同伴)、先着50人③100円(保険代)④9/6(火)午前9時～☎で ▶手賀を歩こうよ! =親子や家族で手賀沼のウォーキングを楽しみ、その後豚汁を味わいます=①10/22(土)午前9時～正午②小学生以上(小学生は保護者同伴)、先着50人③200円(豚汁・保険代)④9/6(火)午前9時～☎で

講座・講演

救急講演会「尊い命を守るために」

とき9月14日(水)午後1時半～4時
 ところアミュゼ柏 定員100人
 内容医師による乳幼児救急疾患についての講演、現場救急隊員による事故事例の報告と事故防止のアドバイス
 申し込み当日、会場へ直接 消防本部救急課 ☎7133-0118

みんなで学ぼう!膝(ひざ)と腰の健康術

とき・ところ①9月16日(金)=中央公民館②9月29日(木)=南部老人福祉センター、時間はいずれも午後1時半～3時 対象市内在住で40歳以上のかた、①=先着50人②=先着40人
 内容医師による腰痛・膝痛についての講演、理学療法士等の指導によるリハビリ体操体験など 費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話か直接 身体障害者福祉センター ☎・FAX7163-9353

新富カレッジ・フォー・ウイメン(女性講座)

とき9月20日～11月1日の毎週火曜日午前9時半～11時半(計7回) ※後半3回は新富カレッジ・フォー・メン(男性講座)と合同
 ところ新富近隣センター 対象市内在住の20～65歳ぐらいまでの女性、先着35人
 内容テーマ「くらしの達人になる・入門編」 費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、新富近

昭和10年9月2日～昭和10年10月1日生まれの柏市国民健康保険利用のかたへ

10月から利用できる保険証(高齢受給者証)を交付します。医療機関等で診療を受けるときは、新しい被保険者証を提示してください

9月下旬に発送予定です
 国保年金課 ☎7167-1129

隣センターへ電話か直接 新富近隣センター ☎7145-1945

見えない・見えにくいのかたの健康講座

とき9月21日～10月26日の毎週水曜日午後1時半～3時半(計6回)
 ところ教育福祉会館 対象市内在住の18歳以上で、視力が低下して見えない・見えにくいのかた、先着20人程度
 内容運動の基礎知識や自宅でできる方法を、講話や実技で学びます 費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話か直接
 その他車いす用リフト付き送迎バスあり。9月9日(金)までに申し込みを。希望者多数の場合乗車できないこともあり 身体障害者福祉センター ☎・FAX7163-9353

CAD基礎講座

とき9月21日～11月30日の毎週水曜日午後6時半～8時半(11月23日を除く、計10回)
 ところ勤労会館 対象市内在住・在勤・在学の勤労者・就職希望者で、CAD初心者のかた、12人
 内容JW-CADソフトの基礎操作を学び、平面図を作成できる程度の技術を身につけます 費用5,000円(テキスト代) 申し込み

リサイクルフェア

柏市リサイクルプラザ
 柏駅西口から「市内循環」バスで「柏市リサイクルプラザ前」下車、徒歩3分
 ●フリーマーケット出店者募集
 出店場所リサイクルプラザ駐車場 対象市民のグループか市内の団体※営利目的のかたは除く 販売できるもの衣類・雑貨など家庭の不用品(食料品・医薬品・危険物などを除く) 募集区画30区画(2メートル×3メートル程度) 出店料500円 申し込み往復はがきに「リサイクルフェアフリーマーケット出店希望」と明記し、団体名、代表者の住所・氏名・電話番号、参加人数、主な販売物品と返信面のあて先を書いて、〒277-0872十倉二348-202 柏市リサイクルプラザリボン館へ、9月14日(水)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選
 柏市リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082 (月曜休館※9月19日は開館、翌20日は休館)

10月2日(日)午前9時半～午後1時 ※雨天実施

●リサイクルコンテスト作品募集
 リサイクルフェア会場に展示し、来場者による投票等で各賞を決定します。入選作には粗品を進呈します。
 対象市内在住・在勤のかた 募集作品廃品を利用した自作のリサイクル作品(作品は後日返却) 応募方法9月21日(水)までに、柏市リサイクルプラザリボン館へ直接持参を

リボン館 市民クリーン講座パート1

とき9月30日(金)午前10時～11時半
 ところ柏市リサイクルプラザ
 定員先着50人
 テーマ「リサイクル現場の今」
 費用無料
 申し込み9月2日(金)午前9時半から、柏市リサイクルプラザリボン館へ電話で

スポーツの秋はこれで決まり!! スポレク祭 柏

とき10月2日(日)午前9時～午後0時40分※午前8時半から受け付け 対象市内在住・在勤・在学のかた 費用無料 申し込み9月2日(金)～15日(木)までにスポーツ課(沼南庁舎3階)へ電話か直接。申し込みは1人1種目。②は2人1組、③はチーム単位で申し込み その他柏の葉公園内で、ニュースポーツ体験コーナーもあり(当日、会場へ直接)

種目	ところ	部門・定員
①グラウンドゴルフ	柏の葉公園内広場	先着360人
②ショートテニス	柏の葉公園内コミュニティ体育館	ミックスの部=先着25組、小学生の部=低学年先着10組、高学年先着15組
③ソフトバレーボール	沼南体育館(旧沼南町中央体育館)	レディースの部=先着6チーム、ミックスの部=先着12チーム

☎スポーツ課 ☎7191-7399

交通安全の集い

とき9月27日(水)午後1時半～4時
 ところアミュゼ柏
 定員150人(全席指定)
 内容交通安全教室、民謡歌手・大塚文雄の民謡ショー
 費用無料
 申し込み往復はがきに「交通安全の集い希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0835松ヶ崎722-1 柏警察署内柏交通安全協会事務局へ、9月9日(金)までに郵送で(当日消印有効) ※応募は1人1通。1通につき2人まで。応募者多数の場合は抽選
 交通施設課 ☎7167-1304
 柏交通安全協会 ☎7148-0300

わいわい

対象はいずれも1歳6カ月～3歳児と保護者。みんなで「わいわい」楽しもう!
 ●ミニなかよし広場
 市内の公園で、保育士と一緒に手遊びや紙芝居、エプロンシアターなどを楽しめます。
 とき・ところ別表のとおり 費用無料 申し込み当日、会場へ直接
 ●子育てサークルへの遊びの支援
 保育士が子育てサークルの活動場所へ出向き、楽しい遊びやおもちゃ作りなどの活動を支援します。
 ◎詳しくは豊住保育園へ問い合わせを
 豊住保育園 ☎7174-7197・保育課 ☎7167-1137

とき	ところ
9月6日(火)	豊上町第二公園(豊上町)
9日(金)	並木第二公園(南逆井2丁目)
12日(月)	松ヶ崎中央公園(大山台)
20日(火)	東中新宿子どもの遊び場(東中新宿4丁目)
26日(月)	あけぼの山農業公園(布施下)
10月3日(月)	千代田町公園(千代田2丁目)
14日(金)	光ヶ丘中央公園(光ヶ丘団地)
17日(月)	北柏ふるさと公園(呼塚新田)
24日(月)	増尾城址(シ)総合公園(増尾)
31日(月)	妙蓮(れん)寺子どもの遊び場(増尾6丁目)

※時間はいずれも午前10時半～11時半(雨天中止)

み往復はがきに「CAD基礎講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・受講動機と返信面のあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所商工課へ、9月12日(月)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選 商工課 ☎7167-1141

子育てセミナー(幼児クラス)

とき9月22日～10月27日の毎週木曜日午前9時半～11時半(9月29日を除く、計5回)
 ところ光ヶ丘近隣センター 対象市内在住で幼児の保護者、先着20人
 内容子育てについての講義など 費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、光ヶ丘近隣センターへ電話か直接(土・日曜日を除く) その他保育あり。要予約(2歳以上、先着12人) 光ヶ丘近隣センター ☎7175-0033

グラウンドゴルフ講習会

とき①9月26日②10月24日③11月28日の各月曜日午前10時～11時50分(計3回)
 ところ①・③=中央体育館(旧市民体育館)②=富勢運動場(旧総合運動場) 対象市内在住の18歳以上で、肢体不自由か視覚・聴覚に障害のあるかた、先着25人
 費用無料 用意する物上履き・タオル 申し込み9月2日(金)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話かファクスで その他車いす用リフト付き送迎バスあり。9月14日(水)までに申し込みを。希望者多数の場合乗車できないこともあり 身体障害者福祉センター ☎・FAX7163-9353

中高年のための再就職支援講座

とき9月27日(水)・28日(木)午前10時～午後5時(計2回)
 ところ勤労会館 対象市内在住で、再就職を目指

す40歳以上のかた、20人
 内容中途離職・定年退職等されたかたの自己分析や再就職活動の進め方、履歴書の書き方・面接の受け方など 費用無料 申し込み往復はがきに「中高年のための再就職講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・自分の現況と、返信面のあて先を書いて、〒277-8505 柏市役所商工課へ、9月16日(金)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選 商工課 ☎7167-1141

市民講座「自分を生きる」～子育てセミナー思春期編～

とき10月6日～11月17日の毎週木曜日午前10時～正午(10月13日・20日は午前9時半～11時半、11月3日を除く)、11月2日(水)午後1時半～3時半(計7回)
 ところ永楽台近隣センター 対象市内在住・在勤のかた、先着40人
 内容「感じとることができるところとからだづくり～自然とともに生きる～」など 費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、永楽台近隣センターへ電話か直接 永楽台近隣センター ☎7163-1201

子育てセミナー・スマイル「お母さんのスマイルが一番!」

とき10月6日～11月24日の毎週木曜日午前10時～正午(11月3日を除く、計7回)
 ところ豊四季台近隣センター 対象市内在住・在勤で幼児・小学生の保護者、先着40人
 内容自己尊重トレーニング、ゲームとの付き合い方など 費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、豊四季台近隣センターへ電話か直接 その他保育あり(要予約) 豊四季台近隣センター ☎7144-1000

内容個人にあった運動方法や生活の工夫を理学療法士・作業療法士が助言します 費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話か直接 その他主治医による「診療情報提供書」が必要。自力通所が困難なかたに、車いす用リフト付き送迎バスの運行あり

コース	とき	ところ	対象
病生活予防習慣	毎週月曜日	沼南保健センター	市内在住の40歳以上で、糖尿病・高血圧などの生活習慣病や介護予防のため運動習慣を身につけたいかた、各曜日先着20人
	毎週木曜日	南部老人福祉センター	
	毎週金曜日	北部近隣センター	
腰痛ひざ	毎週水曜日	教育福祉会館	市内在住の40歳以上で、肩・ひざ・腰などに関節疾患があるかた、先着25人

※時間は午前10時～正午。期間は10月からの半年
 身体障害者福祉センター ☎・FAX7163-9353

あけぼの山農業公園内のアスレチックが休業

あけぼの山農業公園内にある冒險の森アスレチックコースは、改修工事のため、次の期間休業します。

休業期間9月26日(月)～10月7日(金)

農政課 ☎7167-1143

ユネスコ少年団員を募集

対象 小学5年～中学1年生、40人 活動日 毎月第3日曜日※春・夏休みに特別行事あり 活動内容 国際理解の体験学習と奉仕活動など 費用 年3,000円 申し込みはがきに「入団希望」と明記し、住所・氏名・学校名・学年・保護者名・電話番号を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 中央公民館内柏ユネスコ協会へ、9月20日(火)までに郵送で 文化課内柏ユネスコ協会事務局 ☎7191-7403



医療公社の職員

職種・募集人数①作業療法士＝常勤1人、非常勤2人②看護師・介護職員＝非常勤各1人 勤務場所 市立介護老人保健施設はみんぐ等 勤務時間①＝午前8時半～午後5時②＝応相談 採用予定日10月1日 選考

歯周疾患検診

9月1日(木)～11月30日(水)

今回対象のかた

- 20歳 市内在住で昭和60年4月1日～昭和61年3月31日生まれのかた(旧沼南町在住で昭和59年4月2日～昭和60年3月31日生まれのかたも含む)
30歳 市内在住で昭和50年4月1日～昭和51年3月31日生まれのかた(旧沼南町在住で昭和49年4月2日～昭和50年3月31日生まれのかたも含む)
40歳 市内在住で昭和40年4月1日～昭和41年3月31日生まれのかた(旧沼南町在住で昭和39年4月2日～昭和40年3月31日生まれのかたも含む)
50歳 市内在住で昭和30年4月1日～昭和31年3月31日生まれのかた(旧沼南町在住で昭和29年4月2日～昭和30年3月31日生まれのかたも含む)
◎転入等で通知が届かない場合は問い合わせを 健康推進課 ☎7164-3333

方法書類と面接 給与・賃金 柏市医療公社の規定による 申し込み写真はあった履歴書を〒277-0825布施1-3 柏市立介護老人保健施設はみんぐへ、9月15日(木)までに郵送(必着)か直接持参を 介護老人保健施設はみんぐ ☎7134-0660

青和園の臨時職員

対象 社会福祉士か保育士の資格があるかた、1人 勤務場所 知的障害者通所授産施設「青和園」 勤務時間 午前9時～午後5時 採用予定日 10月1日 勤務内容 知的障害者の作業指導・生活支援の補助 賃金(時給) 910円※交通費は別途支給 申し込み 9月8日(木)までに青和園へ電

市民大会・スポーツ教室

Table with 8 columns: 種目, と き, ところ, 内容, 対象, 費用, 申し込み, 問い合わせ. Includes tennis, table tennis, handball, and indoor sports classes.

家庭婦人スポーツ大会

Table with 8 columns: 種目, と き, ところ, 競技内容等, 費用, 申し込み, 問い合わせ. Includes volleyball, tennis, badminton, and other sports for women.

話で※後日履歴書を郵送か持参の上面接。応募者多数の場合は書類選考あり 青和園 ☎7131-9360

生活支援補助員

勤務場所 知的障害者更生施設「みどり園」(我孫子市) 募集人数 若干名 勤務期間 9月15日～来年2月28日※更新あり 勤務時間 土・日曜日、祝日を含む週5日午前7時～正午、午前11時45分～午後8時15分、午後4時半～翌日午前9時半の3交代制(時間短縮あり)※勤務割による週休2日 勤務内容 知的障害者の食事の介助など、生活全般の支援 賃金(時給) 980円～1,000円※夜勤は25%増し、交通費は別途支給

申し込み写真はあった履歴書を〒270-1121我孫子市中峠2310 みどり園へ郵送で※書類選考の上、面接 みどり園 ☎7187-0511

ことばの相談室の育休代替臨時職員

対象 言語聴覚士(経験のあるかた)、1人 勤務場所 ことばの相談室(教育福祉会館内) 勤務時間 月～金曜日午前9時～午後5時※日数は別途相談 採用予定日 10月中旬 勤務内容 幼児の言語相談指導 賃金(時給) 1,100円※交通費は別途支給 ◎締め切りは9月30日(金)。10月初めに面接あり。詳しくは問い合わせを ことばの相談室 ☎7163-9277

スポーツ課 ☎7191-7399

スポーツ課 ☎7191-7399

健康 9月 健康推進課 ☎7164-3333

Table with 2 columns: 項目, 内容. Includes polio prevention, nutrition consultation, dental consultation, health building consultation, and blood donation campaign.

★通知が届いていない場合はご連絡を

- 1歳6カ月児健康診査(平成16年2月生まれ)2日(金)＝沼南保健センター(旧沼南町保健相談センター)、7日(水)・14日(水)・15日(木)＝中央保健センター(保健勤労会館内)
3歳児健康診査(平成14年3月生まれ)8日(水)・13日(火)・22日(水)＝中央保健センター、16日(金)＝沼南保健センター
幼児のむし歯予防教室(平成15年9月生まれ)6日(火)・21日(水)・28日(水)＝健康管理センター、12日(月)＝沼南保健センター

夜間・休日に急病になったら

- 夜間…内科・小児科 ☎7163-0119(午後7時～午前8時)※午後10時以降は音声案内
日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114(午前10時～午後3時半)・歯科以外 ☎7163-0119(午前9時～午後5時)※音声案内

柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

Table with 2 columns: 項目, 内容. Includes mental health consultation, alcohol/drug consultation, women's health consultation, unaccompanied children consultation, child development consultation, and various medical checks.

情報館 Information

※見出しが色刷り(二重線)のものは市からのお知らせです

お知らせ

ジョブカフェちば出張セミナー

とき10月5日(水)①面接練習セミナー=午前11時~午後1時②求人案内セミナー=午後2時半~4時半
ところ消費生活センター 対象市内在住・在勤・在学中、就職に関する相談を希望する15~34歳のかた、①・②各先着20人(②は高校生不可)
内容キャリアカウンセラーによる面接のトレーニング、求人情報案内
費用無料 申し込み9月2日(金)午前9時から、商工課へ電話で 商工課 ☎7167-1141

選挙人名簿を縦覧

今回登録されるかた昭和60年9月2日までに生まれたかたで、平成17年6月1日までに柏市に転入届をし、引き続き9月1日現在も居住しているかた 縦覧できるかた今回新たに柏市永久選挙人名簿に登録されるかた 縦覧期間9月3日(土)~7日(水)午前8時半~午後5時 縦覧場所選挙管理委員会事務局(市役所第1庁舎4階) 選挙管理委員会事務局 ☎7167-1092

下水道が使えます

若柴字原山、十余二字翁台の一部の区域0.44ヘクタールで新たに下水道が使えます。
この区域にお住まいでくみ取り式トイレのかたは3年以内に、し尿浄化槽のかたは1年ぐらゐの間に汚水を下水道に流すための工事を市の指定工事店に依頼して行ってください。市では工事の費用の一部を無利子で貸しています。詳しくは下水道維持課(☎7167-1434)か指定工事店へお問い合わせください。くみ取りを廃止する場合は、環境サービス事務所(山高野浄化センター内・☎7131-5509)かクリーン推進

課(市役所第2庁舎4階・☎7167-1139)へ届け出てください。し尿浄化槽を廃止する場合は、東葛飾県民センター地域環境保全課(☎047-361-4048)へご連絡ください。これらの区域の図面を見ることができます。

とき9月15日(木)まで ところ下水道総務課(市役所第1庁舎3階) 下水道総務課 ☎7167-1409

「重要なお知らせ」メール配信サービスの登録が簡単に

4月から「テレモ自治体情報柏市ページ」を開設し、「重要なお知らせ」として不審者情報・防犯情報・災害情報・火災情報などを、登録したかたの携帯電話等にメール配信しています。9月1日(木)午前10時から、その登録手続きがより簡単になりました。詳しくはホームページ(アドレスは1面欄外)か、9月15日号の本紙をご覧ください。

防犯安全課 ☎7167-1115

羽田再拡張事業の環境影響評価準備書の閲覧

とき9月26日(月)まで ところ環境保全課(市役所隣)・環境課(沼南庁舎1階) ◎10月11日(火)まで、準備書に対する意見書を提出することができます。詳しくは問い合わせを 環境保全課 ☎7163-4422・国土交通省関東地方整備局首都圏空港調査課 ☎045-211-7423

環境報告書への意見を募集

市では、環境の保全を推進する環境基本計画を定め、重点事業を実施しています。これを「平成16年度環境報告書」としてまとめましたので、市民の皆さんからご意見を募集し、今後の取り組みの参考とします。報告書の内容は市のホームページ(アドレスは1面欄外)、環境保全課(市役所隣)、図書館本館・各分館で見ることができます。

応募方法「環境報告書への意見」と明記し、住所・氏名・電話番号と意見を書いて、〒277-8505 柏市役所環境保全課へ、9月30日(金)までに郵送かメール(kankyohozen@city.kashiwa.chiba.jp)で(必着) 環境保全課 ☎7163-4422

児童手当の手続きを

児童手当は、小学校3年生までの児童(平成8年4月2日以降に生まれたかた)を養育しているかたに支給されます。受給されていないかたは手続きをしてください。(所得制限のため、支給されない場合あり)

手当月額第1子・第2子は5,000円、第3子以降は1人につき10,000円 支給月10月・2月・6月 支給開始日手続き月の翌月分から 手続き方法印鑑と養育者名義の預金通帳(郵便局を除く)、養育者の健康保険証を持って、児童育成課(市役所第1庁舎2階)・児童家庭課(沼南庁舎1階)・各出張所へ直接※公務員のかたは勤務先で手続きを その他現在、児童手当を受給中か手続き中のかたについては、今回手続きの必要はありません。ただし、加入年金制度や住所・養育児童数など届出内容に変更があった場合は、必ず連絡を 児童育成課 ☎7167-1595

認知症(痴ほう)介護相談・交流会

とき・ところ9月3日(土)=在宅介護支援センター望陽荘(みどり台1丁目)、9月10日(土)=アイリス新柏在宅介護支援センター(新柏1丁目)、いずれも午後1時半~3時半 対象家庭か職場で認知症(痴ほう)のかたを介護しているかた 内容個別相談、経験者との話し合いなど 費用無料 申し込み当日、会場へ直接 在宅介護支援センター望陽荘 ☎7137-0555・アイリス新柏在宅介護支援センター ☎7165-1603

特別納税相談

とき9月10日(土)・11日(日)午前10時~午後3時 ところ収納課(市役所第2庁舎2階)・税務課(沼南庁舎1階) 内容市税の納付と納税相談 用意する物納税通知書か催告書・印鑑(分割納付を希望するかた) 申し込み当日、会場へ直接 収納課 ☎7167-1122・税務課 ☎7191-7324

成年後見制度・遺言無料相談会

とき9月10日(土)午前8時半~午後2時 ところ介護予防センター「いきいきプラザ」 内容個別相談(秘密厳守) 費用無料 申し込み事前にかしわ広域後見支援センターへ電話(土・日曜日を除く)か当日、会場へ直接 柏市社会福祉協議会かしわ広域後見支援センター ☎7165-1144

介護保険「受領委任払い方式」登録のための講習会

とき9月29日(木)午後6時~8時 ところ中央公民館 対象介護保険サービスにかかる福祉用具販売・住宅改修に携わる事業者で、新規登録を希望する事業者(登録にはこの講習会への出席が必要)と居宅介護支援事業者 申し込み9月2日(金)~16日(金)に高齢者支援課(市役所第1庁舎2階)へ電話か直接 その他車での来館はご遠慮を 高齢者支援課 ☎7167-1135

柏リフレッシュ公園(仮称)コミュニティ施設の名称が決定

来年4月オープン予定の柏リフレッシュ公園内複合施設の名称の公募に市民の皆さんから134点の応募があり、名称選考委員会で「リフレッシュプラザ柏」に決まりました。 公園緑政課 ☎7167-1148

容器包装プラスチック類についてのリーフレットを作成

旧柏市域在住のかた向けに、4月から変更したプラスチックの分別について詳しく説明した「容器包装プラスチック類の分け方・出し方」のリーフレットを作成しました。町会・自治会を通じて配布しますが、お手元に届かないかたは市内各近隣センター・柏駅前行政サービスセンター・南北クリーンセンター・クリーン推進課(市役所第2庁舎4階)で受け取ってください。 クリーン推進課 ☎7167-1139

長寿者訪問

とき9月上旬 対象4月1日現在市内在住で100歳以上のかた(明治38年12月31日以前に生まれたかた) 内容市長や市職員が訪問します 高齢者支援課 ☎7167-1135

市民相談

★相談日が祝・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、事前にご確認ください

- 法律相談(予約制)**
 - ①(月)・(木)と第1~第3を除く(水)9:30~15:30=市役所相談室
 - ②第1・第3(水)9:30~15:30=沼南庁舎相談室
 - ③(夜間)第2(水)18:20~20:25=アミュゼ柏

予約はそれぞれ前週(水)9:00から裁判中のかたはご遠慮を 広報広聴課 ☎7167-1119
- 税務相談(予約制)**
 - ①第2・第4(金)13:00~17:00=市役所相談室
 - ②第3(金)13:00~17:00=沼南庁舎相談室

予約は当月分を毎月1日(月)9:00から 広報広聴課 ☎7167-1119
- 行政相談**
 - 9月7日(水)・14日(水)10:00~12:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- 人権の上相談**
 - ①9月6日(火)・20日(火)10:00~15:00=市役所相談室
 - ②9月13日(火)10:00~15:00=沼南庁舎相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- 不動産相談**
 - 9月2日(金)・16日(金)10:00~15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- 登記相談**
 - 9月13日(火)10:00~15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- 交通事故巡回相談(予約制)**
 - ①第1(水)10:00~15:00=市役所会議室
 - ②第4(水)10:00~15:00=沼南庁舎相談室 交通施設課 ☎7167-1304

- 柏ワークプラザの相談**
 - (月)~(金)9:00~16:00 柏パートバンク ☎7145-6114
 - 高齢者職業相談 ☎7145-8542
 - 能力開発・就業支援相談 ☎7146-0880
- 住宅リフォーム相談**
 - ①9月11日(日)13:15~16:15=布施近隣センター
 - ②9月27日(火)10:00~16:00=市役所相談室 建築住宅課 ☎7167-1147
- 外国人のための相談**
 - 〈中国語・スペイン語・英語〉
 - 英語=毎週(月)・中国語=毎週(水)・スペイン語=毎週(木)と第1・第3(月)、時間は13:00~17:00 国際交流室 ☎7167-0941
- 身体障害者相談(電話・面接)**
 - 第1・第3(火)10:00~15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7164-2911
- 知的障害者相談(電話・面接)**
 - 第2・第4(火)10:00~15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7164-2911

- もの忘れ相談(予約制)**
 - (月)~(金)9:00~17:00 高齢者支援課 ☎7167-1135・沼南支所保健福祉課 ☎7191-7351
- 心の健康相談(予約制)**
 - ①9月13日(火)13:30~15:30②16日(金)12:45~14:45=教育福祉会館
 - ③9月27日(火)13:30~15:30=沼南保健センター、各回先着3人程度
 - ①・②=障害福祉課 ☎7167-1243③=沼南支所(保健福祉課) ☎7191-1111代
- 心配ごと相談**
 - ①(水)・(土)10:00~15:00=教育福祉会館 ☎7163-2734
 - ②第2を除く(火)10:00~15:00=沼南庁舎相談室 ☎7191-1111代
 - ③(木)10:00~15:00=沼南社会福祉センター ☎7193-2942 社会福祉協議会 ☎7163-9001
- ひきこもり相談**
 - ①(月)~(金)9:00~17:00 障害福祉課 ☎7167-1243
 - 健康推進課 ☎7164-3333
 - 高齢者支援課 ☎7167-1135
 - 家庭児童相談室 ☎7167-1458
 - ②心配ごと相談でも受け付けます

- 消費生活相談**
 - ①(月)~(金)9:00~16:30=消費生活センター ☎7164-4100
 - ②(木)10:00~12:00・13:00~15:00=沼南庁舎相談室※来所相談だけ
- リハビリ相談(電話・面接(予約制))**
 - (月)~(金)10:00~16:00 身体障害者福祉センター ☎7163-9353
- ボランティア相談**
 - (日)・(祝)を除く毎日9:00~17:00 教育福祉会館1階ボランティアセンター ☎7165-0880
 - 沼南社会福祉センター内ボランティアセンター ☎7193-2941
- 緑の相談(電話も可)**
 - 第2・第4(土)10:00~16:00 柏市みどりの基金 ☎7160-3120
- 女性のこころと生き方相談(予約制)**
 - 毎週(木)10:00~16:00 男女共同参画室 ☎7167-1127
- こども「やまびこてんわ 柏」(話を聞いてもらいたいとき)**
 - ☎7166-8181(少年輔導センター)(土)・(日)・(祝)を除く毎日13:00~17:00
- 不登校相談(電話・面接(予約制))**
 - (月)~(金)9:00~16:00 教育研究所適応指導教室 ☎7133-9400・教育相談訪問指導員室(柏六小内 ☎7143-7724・増尾西小内 ☎7175-7755・沼南庁舎内 ☎7191-3366)
- 学校教育相談・幼児教育相談・発達障害相談(電話・面接(予約制))**
 - (月)~(金)9:00~16:00 教育研究所分室 ☎7145-2110・☎7145-7778
- 家庭児童相談**
 - ①(月)~(金)9:00~16:00=家庭児童相談室(市役所児童育成課内)
 - ②第2(月)10:00~15:00=沼南庁舎相談室 ☎7167-1458
- 子育てにこころ電話相談**
 - ☎7162-2525(健康推進課)(月)~(金)9:00~12:00・13:00~17:00
- 少年相談**
 - (土)・(日)・(祝)を除く毎日9:00~17:00 少年輔導センター ☎7164-7571

一番列車が入線し警笛と同時にテープカット



速くて揺れない快適電車 つくばエクスプレスが開業

出発進行——。東京都心の秋葉原から茨城県つくば市を走るつくばエクスプレス(TX)が8月24日に開業しました。これに先駆け8月21日に「柏の葉キャンパス」「柏たなか」の両駅で駅開業式典が行われました。柏の葉キャンパス駅では、記念イベントとして、市立柏高校吹奏楽部のコンサートに始まり、和太鼓、花火ファンタジアなどが行われ会場は多くの人でお祝いムードにつつまれました。

そして待ちに待った開業日当日。柏たなか駅に一番列車が入線してくると、劇的なこの瞬間を一目見ようと早朝から鉄道ファンや多くの見物客がカメラを構えて電車を祝福。停車して扉が開くと大きな歓声と拍手が駅構内に響き渡りました。



記念イベントが行われた柏の葉キャンパス駅



会場を盛り上げた市柏吹奏楽部OB「BELL'Z」のコンサート



8分間で2,000発が打ち上げられた花火ファンタジア

熱のこもった舞を披露

しこだ 篠籠田の三匹獅子舞



五穀豊じょう、家内安全を祈願する元禄時代からの伝統行事、三匹獅子舞が8月16日、西光院(篠籠田)の境内で行われました。笛の音色に合わせて猿やきつね、ひよっところが登場し踊りながら清めの塩を振りまくと周りは大はしゃぎ。続いて女獅子、中獅子、大獅子の三匹の獅子が登場し、それぞれ舞い踊ると境内を埋め尽くす観客から大きな拍手が送られました。

街かど News

このコーナーでは市民の皆さんからの投稿を募集!詳しくは広報広聴課 ☎7167-1119へ

夏の終わりの風物詩

2005 手賀沼ジャズフェスティバル



手賀沼浄化と地域文化の発信のため、8月21日、柏ふるさと公園で手賀沼ジャズフェスティバルが開かれました。市民やボランティアなどで運営されるこのイベントも夏の風物詩としてすっかり定着。会場では、舞台から流れる軽快なサウンドに耳を傾ける人や、同時に開催されたフリーマーケットで掘り出し物を探す人などが、夏のひと時を楽しんでいました。

手賀沼浄化と地域文化の発信のため、8月21日、柏ふるさと公園で手賀沼ジャズフェスティバルが開かれました。市民やボランティアなどで運営されるこのイベントも夏の風物詩としてすっかり定着。会場では、舞台から流れる軽快なサウンドに耳を傾ける人や、同時に開催されたフリーマーケットで掘り出し物を探す人などが、夏のひと時を楽しんでいました。



スピード・高さ・パワーが魅力



高校総体ベスト8入りした市立柏高校男子バスケットボール部監督

いぬま かずお 飯沼 加寿夫さん

「正直このチームでのベスト8は狙っていただけにガッツポーズだ」。決して背の高い選手はいないが、機動力を生かし各都道府県代表59チームが参加する高校総体のベスト8に輝いた市立柏高校男子バスケットボール部。飯沼さんはこのチームを率いる監督だ。

生まれは鴨川市。山と海に囲まれた大自然の中育った。遊びはもっぱら父親が好きだったバスケット。幼い時から中学や高校の試合や練習に連れて行かれ、ごく自然にバスケットの面白さに引かれていった。

「とにかくバスケットの魅力はスピードと高さ、そしてパワーのぶつかりあい」。ちょっとした気のゆるみが大けがを招く恐れがある。だから練習でも試合でもつい大声を張り上げてしまう。

高校総体で上位を狙える実力は十分ある。大会前から代々続いている先輩たちの輝かしい成績に傷をつけてはいけないと選手たちにのしかかるプレッシャーは相当なものだ。それを克服

するために普段の練習では、自ら鬼となり生徒をとことん追いつめる。「そこから立ち上がってくる生徒は精神的に強くなる」と話す姿に、その秘策が効果的であるのがわかる。「選手たちはベストを尽くしよく戦ってくれた」。選手たちをねぎらう表情に愛情が見え隠れする。

市立柏高校に来て10年目。市立柏バスケット部が強く、そして今以上の成績をねらうためには、休む暇などない。目標の高校総体ベスト4、そして全国制覇に向けての戦いはすでに始まっている。

船橋市在住。43歳。妻と娘2人の4人暮らし

市の人口 (17.8.1 現在)
381,078人 (前月比23人増)
146,598世帯 (前月比34世帯減)



試合中も容赦なくげきを飛ばす